

COTECH®

Leaf Blower/Vacuum

Lövsug/Blås

Løvsuger/blåser

Lehti-imuri/-puhallin



Important!

Read the entire instruction manual carefully and make sure that you fully understand it before you use the equipment. Keep the manual for future reference.

Viktig information:

Läs hela bruksanvisningen noggrant och försäkra dig om att du har förstått den innan du använder utrustningen. Spara manualen för framtida bruk.

Viktig informasjon:

Les disse anvisningene nøye og forsikre deg om at du forstår dem før du tar produktet i bruk. Ta vare på anvisningene for seinere bruk.

Tärkeää tietoa:

Lue nämä ohjeet huolellisesti ja varmista että olet ymmärtänyt ne, ennen kuin alat käyttää laitetta. Säilytä ohjeet myöhempiä tarvetta varten.



ART.NO	MODEL
18-3075	YT6212-UK
30-9941	YT6212

Ver. 201010
Original instructions
Bruksanvisning i original
Original bruksanvisning
Alkuperäinen käyttöohje

ENGLISH

SVENSKA

NORSK

SUOMI

Leaf Blower/Vacuum CO/TECH 2400W

Article number: 30-9941/18-3075, model: YT6212/YT6212-UK

Please read the entire instruction manual before using and save it for future use. We apologise for any text or photo errors and any changes of technical data. If you have any questions concerning technical problems please contact our Customer Service Department (see address on reverse.)

1. General safety instructions

Warning! Read all the instructions. If the instructions below are not followed, this might result in electric shock, fire and/or serious injury. The term “electric tool” in the warning text below refers to mains-operated or battery operated tools.

Working area

- a) Keep the working space clean and well lit. Dark, cluttered spaces are accidents waiting to happen.
- b) Do not use electric tools in explosive environments, e.g. near inflammable liquids, gases or dust. Electric tools generate sparks which can ignite dust or vapours.
- c) Keep children and onlookers out of the way while using the electric tool. Distractions might cause you to lose control.

Electrical safety

- a) The electric tool plug must fit into the socket. Never modify the plug in any way. Never use an adapter together with earthed electric tools. Unmodified plugs and matching sockets decrease the risk of electric shock.
- b) Avoid physical contact with earthed objects such as pipes, radiators, kitchen cookers and fridges. There is an increased risk for an electric shock if your body is earthed.
- c) Do not expose the electric tool to rain or wet environments. If water gets into an electric tool it increases the risk of electric shock.
- d) Do not manhandle the power cable. Never use the power cable to carry the tool and never wrench or tug the plug from the socket. Keep the power cable away from heat, oil, sharp edges and moving parts. Damaged or tangled power cables increase the risk of electric shock.
- e) When using an electric tool outdoors use the appropriate extension. Using an extension which is meant for outdoor use decreases the risk of electric shock.

Personal safety

- a) Pay attention to what you are doing and use common sense when using an electric tool. Do not use an electric tool if you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medicine. A momentary lapse in concentration when using an electric tool can result in serious personal injury.
- b) Use protective equipment. Always wear safety goggles. Using protective equipment such as respiratory protective equipment, non-slip safety boots, helmet and ear protectors where necessary decreases the risk of injury.
- c) Avoid starting the tool by accident. Ensure that the switch is in the “OFF” position before connecting the plug to the socket. Carrying an electric tool with a finger on the switch/trigger or connecting an electric tool to the mains when the switch is in the “ON” position is an accident waiting to happen.
- d) Remove all service tools/keys before switching on the electric tool. A forgotten service tool on a rotating part of the electric tool may result in personal injury.
- e) Do not overreach. Ensure that your stance is good and well-balanced all the time. This gives you better control in unexpected situations.
- f) Wear suitable clothing. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothes and gloves away from moving parts. Long hair, loose clothing or jewellery can get caught in moving parts.

Electric tool use and maintenance.

- a) Do not force the electric tool. Use an electric tool which is suitable for the work being carried out. The correct electric tool carries out the work better and safer at the intended rate of feed.
- b) Do not use the electric tool if the switch is broken. All electric tools which cannot be controlled using the switch are dangerous and must be repaired.
- c) Remove the plug from the socket before carrying out adjustments, changing attachments or storing the electric tool. These preventative measures decrease the risk of starting the electric tool by accident.
- d) Store electric tools which are not being used out of the reach of children and do not let anyone who is not acquainted with the electric tool or these instructions use it. Electric tools are dangerous in the hands of inexperienced users.
- e) Electric tool maintenance. Check to see if anything is wrongly set, if moving parts jam, if parts have broken or if something else can influence the operation of the electric tool. If something is damaged it must be repaired before use. Many accidents happen because of poor maintenance.
- f) Keep the tools clean and sharp. Cutting tools with sharp blades which are properly maintained are less likely to jam and are easier to check.
- g) For electric tools, attachments etc. follow the instructions carefully. Only use the particular tool in a correct manner for its specific purpose taking the working conditions and kind of work into consideration. The use of the electric tool for work other than it was intended for can result in a dangerous situation.

Service

- a) Let qualified staff, using only original spare parts, carry out service and repairs. This guarantees that the safety of the electric tool is maintained.

2. Specific safety regulations for Leaf Blower/Vacuums

1. Never let children or pets be around when the leaf blower is used.
2. Never use the leaf blower if any part of the guard is missing or damaged.
3. Ensure that the cable is directed away from the machine during use.
4. The machine must only be used by adults who have read the manual.
5. Never place your hands or feet next to the leaf blower air intake or exhaust when the motor is started.
6. Always disconnect the leaf blower when not in use.
7. Always disconnect the leaf blower during service or when adjustments are being made.
8. Keep the cooling intakes clean and free from grass and leaves.
9. Keep the leaf blower out of the reach of children!
10. Always carry the leaf blower by its handle, never by the cable.
11. Connect the leaf blower to the mains via an earth fault breaker!
12. Switch off the leaf blower and disconnect the plug:
 - If the machine starts to vibrate vigorously, check to see if anything is damaged or loose.
 - Before cleaning fan and blow/vac tube, cleaning/emptying or service.
 - Always when you take a pause from work or leave the leaf blower out of sight.
13. Disconnect the plug immediately if the extension is damaged. Do not touch the extension, only the plug.
14. Use only original spare parts!
15. Do not drag the extension through water or damp grass. Check often that the extension is undamaged.
16. Only use the leaf blower in daylight.
17. Walk around with the leaf blower during use and ensure that your stance is well-balanced and do not run!
18. Check regularly that all screws and nuts are properly tightened!
19. The user is responsible for injury or damage caused to people or property.

Leaf blowing

20. The air current can cause objects to be blown away, causing personal injury.
21. Do not aim the leaf blower air current towards people or animals!
22. Do not blow hard objects away.
23. Do not use the leaf blower near people or animals.
24. Pay special attention when blowing on stairs or other places with sharp corners and edges!
25. Use safety goggles or a visor, ear protectors, suitable clothing and shoes.

Leaf vacuuming

26. Do not use the product as a leaf vacuum if the leaf sack is not assembled and closed.
27. Do not suck up sharp, pointy or hard objects such as stones, nails etc. which can cause the leaf sack to rip.
28. Only suck up soft objects such as leaves, grass etc. as hard objects can damage the fan impeller.
29. Switch off and disconnect the plug if the machine starts to vibrate!
30. Check the leaf sack regularly. Change the sack if it is damaged! (Use original attachments).

3. Product markings and warning symbols



1. **Warning!** If you avoid reading and considering this it may cause serious injury, accidents or lead to the product being damaged.



2. Always disconnect the plug from the socket before cleaning and adjusting the product.



3. Do not use the machine in the rain or in other damp environments. Do not store it outdoors.



4. Keep people and animals outside of the machine's risk area!



5. Read the entire manual before use and save it for later use.



6. **Warning!** High voltage.



7. Always use approved safety goggles/visor and ear protectors.



8. **Warning!** Always disconnect the plug from the socket if the cable has been damaged.



9. **Warning!** Stones and other objects can cause injury. Keep away from people and animals.

4. The package box contains

- Motor housing
- Blow/vac tube
- Shoulder strap
- Leaf sack
- Screws for assembling blow/vac tube
- Manual

4.1 Designations

1. Cable protector
2. Rear handle
3. Power switch 0 – 1
4. Front handle
5. Blow/vac tube
6. Motor housing
7. Blow/vac selector
8. Leaf sack
9. Wheel
10. Hook for attaching shoulder strap



5. Assembling blow/vac tube and leaf sack

Warning! Never use the leaf blower without blow/vac tube and leaf sack.

Warning! Ensure that the leaf blower is switched off and that the plug is disconnected before assembly.

1. Connect the blow/vac tube parts by pressing them together.
2. Unscrew the four screws at the motor housing opening.
3. Insert the blow/vac tube in the motor housing opening until the screw holes in the blow/vac tube are aligned with the motor housing holes.
4. Tighten the screws in the motor housing to lock the blow/vac tube into place.
5. Assemble the leaf sack on the motor housing: Press the leaf sack opening onto the motor housing exhaust and turn the bayonet catch which will lock the parts together. Connect the leaf sack suspension loop to the holder on the blow/vac tube.

6. Preparation before use

Connect the extension so that it cannot be disconnected by mistake! When necessary use an extension for outdoor use with a sufficient conductive area (min. 1,5 mm²). Roll out the entire extension! Check that the leaf sack is assembled correctly and that the shoulder strap is adjusted to facilitate the use of the leaf blower.

Before starting ALWAYS check:

- That you are wearing safety goggles or visor, ear protectors, suitable clothing and shoes. Respiratory protective equipment may be needed if working in a dusty environment!
- That the leaf sack and blow/vac tube are assembled and that the machine casing is whole and undamaged.
- That the cable is undamaged.

7. Starting and stopping

The switch has two settings: Back “0” (Switched off) and Forward “1” (Switched on).

8. User tips

- The leaf blower must not be aimed at the ground or at people when the motor is started.
- Blow/vac only dry grass/leaves!
- Hold the leaf blower with both your hands!
- Do not aim the air current towards cars or other objects which are painted or have a sensitive surface coat.
- Take care that the air current does not damage tree bark or plants which you plan to keep!
- When necessary use a rake or similar tool to loosen the leaves from the ground before using the leaf blower.
- Check often that the motor cooling intakes are open. Remove leaves and other objects that are blocking the openings to prevent the motor from overheating.
- Switch off the leaf blower, disconnect the plug and empty the leaf sack (do not leave the leaves in the sack until the next time!) Remove the leaf sack, turn it inside out and shake until empty. Wash the leaf sack annually (hand wash using a mild detergent and let it air-dry).

8.2 Leaf blowing

1. Turn the switch anti clockwise to the setting “Blow”.
2. Switch the motor on.
3. How to work: Blow the leaves in front of you into a pile. It is also possible to blow leaves from places which are hard to reach.

Please note! The switch must always be in one of its two positions and not somewhere in between.



Leaf blower



Leaf vacuum

8.3 Leaf vacuuming

Warning! Do not suck up water, pieces of glass, metal, hard objects, ash or embers as this might injure/damage the user/machine.

Please note! The switch must always be in one of its two positions and not somewhere in between.

1. Turn the switch clockwise to the setting “Vacuum”.
2. Hold the leaf vacuum approx. 5 cm above the leaves which are to be removed.
3. Switch the motor on.
4. How to work: Swing the leaf vacuum, move forwards and swing again etc. Do not move too far forward if the machine starts to become heavy!

5. Remove the leaf sack and empty.
 - When the leaf sack is full the suction decreases significantly and the leaf sack must be emptied: Switch off the leaf vacuum and disconnect the plug. Then remove the leaf sack, turn it inside out and shake until empty before replacing it.
 - Ensure that the blow/vac tube or fan is not blocked by leaves if the suction decreases even if the leaf sack is not full. How to clean the blow/vac tube or fan:
1. Switch off the Leaf blower and disconnect the plug and let the fan come to a complete stop.
2. Disassemble the blow/vac tube and leaf sack
3. Remove the blockage carefully and check that fan impellers and other parts are undamaged.
4. Turn the fan impeller carefully by hand to ensure that it can rotate freely.
5. Assemble the blow/vac tube and leaf sack.

9. Maintenance

Warning! Ensure that the leaf blower is switched off and that the plug is disconnected before starting!

- Clean the cooling intakes regularly using a soft brush so that the motor will not overheat.
- Disconnect the blow/vac tube and clean the fan impeller regularly using a soft brush or cloth. Ensure that the impeller is undamaged!
- Store the machine indoors where it is dry and cool and out of the reach of children!
- Clean the casing using a damp cloth and a mild detergent. Do not use strong cleaning agents or solvents as these might damage the leaf blower.
- If the machine starts to vibrate during use, switch off immediately and disconnect the plug. This points to a mechanical fault which could pose a danger to the user.

10. Technical specification

Model:	YT6212
Voltage:	230 VAC 50 Hz
Power:	2400 W
No-load speed:	15000 rpm
Capacity (air current):	13 m ³ /min
Speed (blowing):	240 km/h
Leaf sack:	40 l
Sound effect (wA):	99 dB(A)
Sound pressure (LpA):	75 dB(A)
Vibration:	2.86 m/s ²
Weight:	4.5 kg

11. Disposal



Follow local ordinances when disposing of this product. If you are unsure about how to dispose of this product contact your municipality.

Lövsug/Blås CO/TECH 2400W

Artikelnummer: 30-9941/18-3075, modell: YT6212/YT6212-UK

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst (se adressuppgifter på baksidan).

1. Generella säkerhetsinstruktioner

Varning! Läs alla instruktioner. Om nedanstående instruktioner inte följs kan detta leda till elektrisk stöt, brand och/eller allvarlig skada. Termen "elektriskt handverktyg" i varningstexten nedan refererar till ditt nätanslutna eller batteridrivna handverktyg.

Arbetsutrymmet

- a) Håll arbetsutrymmet rent och väl upplyst. Belamrade och mörka utrymmen inbjuder till olyckor.
- b) Använd inte elektriska handverktyg i explosiva miljöer, som i närheten av lättantändliga vätskor, gaser eller damm. Elektriska handverktyg genererar gnistor som kan antända damm eller ångor.
- c) Håll undan barn och åskådare medan du använder det elektriska handverktyget. Störningsmoment kan göra att du tappar kontrollen.

Elektrisk säkerhet

- a) Det elektriska handverktygets stickpropp måste passa i vägguttaget. Modifiera aldrig stickproppen på något vis. Använd aldrig adapter tillsammans med jordade elektriska handverktyg. Omodifierade stickproppar och passande vägguttag minskar risken för elektrisk stöt.
- b) Undvik kroppskontakt med jordade föremål, som rör, element, köksspis eller kylskåp. Det finns ökad risk för elektrisk stöt om din kropp är jordad.
- c) Utsätt inte det elektriska handverktyget för regn eller våta förhållanden. Om vatten tränger in i ett elektriskt handverktyg ökar det risken för elektrisk stöt.
- d) Misshandla inte nätsladden. Använd aldrig nätsladden för att bära, dra eller rycka stickproppen ur vägguttaget. Håll nätsladden undan från värme, olja, vassa kanter och rörliga delar. Skadade eller trassliga nätsladdar ökar risken för elektrisk stöt.
- e) När du använder ett elektriskt handverktyg utomhus, använd en skarvsladd anpassad för detta ändamål. Användning av en skarvsladd för utomhusbruk minskar risken för elektrisk stöt.

Personlig säkerhet

- a) Var uppmärksam på vad du gör och använd sunt förnuft när du använder ett elektriskt handverktyg. Använd inte ett elektriskt handverktyg om du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller medicinering. Ett ögonblicks ouppmärksamhet när du använder ett elektriskt handverktyg kan resultera i allvarlig personskada.
- b) Använd skyddsutrustning. Bär alltid skyddsglasögon. Användning av skyddsutrustning som andningsskydd, hals säkra skyddsskor, hjälm och hörselskydd vid behov minskar risken för personskada.
- c) Undvik oavsiktlig start. Se till att strömbrytaren är i läge "OFF" innan du ansluter stickproppen till vägguttaget. Att bära ett elektriskt handverktyg med ett finger på strömbrytaren/avtryckaren eller att ansluta ett elektriskt handverktyg till elnätet när strömbrytaren är i läge "ON" inbjuder till olyckor.
- d) Tag bort alla serviceverktyg/nycklar innan du slår på det elektriska handverktyget. Ett kvarglömmt serviceverktyg på en roterande del av det elektriska handverktyget kan resultera i personskada.
- e) Sträck dig inte för långt. Se till att du står stadigt med god balans hela tiden. Detta möjliggör bättre kontroll i oväntade situationer.
- f) Bär lämplig klädsel. Bär inte löst sittande kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar undan från rörliga delar. Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.

Användning och underhåll av det elektriska handverktyget.

- a) Pressa inte det elektriska handverktyget. Använd ett elektriskt handverktyg som är avsett för det arbetsmoment du utför. Korrekt elektriskt handverktyg gör jobbet bättre och säkrare med avsedd matningshastighet.
- b) Använd inte det elektriska handverktyget om strömbrytaren inte slår på och stänger av verktyget. Alla elektriska handverktyg som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farliga och måste repareras.
- c) Tag stickproppen ur vägguttaget innan du utför några justeringar, byter tillbehör eller lägger undan det elektriska handverktyget för förvaring. Dessa åtgärder i förebyggande syfte minskar risken för att starta det elektriska handverktyget oavsiktligt.
- d) Förvara elektriska handverktyg som inte används utom räckhåll för barn och låt inte personer som inte är förtrogna med det elektriska handverktyget eller dessa instruktioner använda det. Elektriska handverktyg är farliga om de kommer i händerna på ovana användare.
- e) Underhåll elektriska handverktyg. Kontrollera om något är felinställt, om rörliga delar kärvar, om delar har gått sönder eller något annat som kan påverka funktionen av det elektriska handverktyget. Om något är skadat måste det repareras före användning. Många olyckor beror på dåligt underhållna elektriska handverktyg.
- f) Håll verktygen vassa och rena. Ordentligt underhållna skärverktyg med vassa eggars är mindre benägna att kärva och lättare att kontrollera.
- g) Använd det elektriska handverktyget, tillbehör och liknande enligt instruktionerna och på det sätt som är ämnat för just den typen av elektriskt handverktyg, och ta även hänsyn till arbetsförhållandena och den typ av arbete som ska utföras. Användning av det elektriska handverktyget för arbeten andra än vad det är ämnat för kan resultera i en farlig situation.

Service

- a) Låt behörig personal utföra service och reparationer, och endast med originalreservdelar. Detta garanterar att säkerheten på det elektriska handverktyget behålls.

2. Särskilda säkerhetsregler för lövsug/blås

1. Låt aldrig barn eller husdjur finnas i närheten när lövsugen används.
2. Använd aldrig lövsugen om någon del av skydden saknas eller är skadade.
3. Se till att sladden är riktad bakåt från maskinen under användning.
4. Maskinen får endast användas av vuxna personer som har läst bruksanvisningen.
5. Ha aldrig händer eller fötter i närheten av lövsugens luftintag eller utblås när motorn startas.
6. Dra alltid ur stickproppen om du lämnar lövsugen oövakad.
7. Dra alltid ut nätsladdens stickpropp ur eluttaget vid service och justering av lövsugen.
8. Håll rent runt motorns kylfläppar, ta bort gräs och löv.
9. Förvara lövsugen utom räckhåll för barn!
10. Bär lövsugen i handtagen, aldrig i sladden.
11. Anslut lövsugen till elnätet via en jordfelsbrytare!
12. Stäng av lövsugen och dra ur stickproppen:
 - Om maskinen börjar vibrera kraftigt, kontrollera om något är skadat eller sitter löst!
 - Innan rensning av fläkt och blås/sugrör, rengöring/tömning eller service.
 - Alltid när du gör uppehåll i arbetet eller lämnar lövsugen utom synhåll.
13. Dra ur stickproppen direkt om skarvsladden skadas, rör inte sladden, håll endast i stickproppen!
14. Använd endast original reservdelar!
15. Dra inte skarvsladden genom vatten eller fuktigt gräs, kontrollera ofta att skarvsladden är hel och oskadad!
16. Använd lövsugen endast i dagsljus.

17. Gå med lövsugen under arbetets gång, se till att du har god balans och spring inte!
18. Kontrollera regelbundet att alla skruvar och muttrar är ordentligt åtdragna!
19. Användaren är ansvarig för skador som tillfogas människor eller egendom.

Lövlåsning

20. Luftströmmen kan kasta iväg föremål som kan leda till personskada.
21. Rikta inte luftströmmen från lövlåsaaren mot människor eller djur!
22. Blås inte iväg hårda föremål.
23. Använd inte lövlåsaaren nära människor eller djur.
24. Var särskilt uppmärksam när du blåser i trappor eller andra platser med vassa hörn och kanter!
25. Använd skyddsglasögon eller visir, hörselskydd, heltäckande klädsel och skor.

Lövsugning

26. Använd inte produkten som lövsugare om inte lövsäcken är monterad och stängd.
27. Sug inte upp vassa, spetsiga eller hårda föremål som stenar, spikar etc. som kan kastas igenom lövsäckens tyg!
28. Sug endast upp mjuka föremål som löv, gräs etc. hårda föremål kan skada fläktimpellern.
29. Stäng av och dra ur stickproppen om maskinen börjar vibrera!
30. Kontrollera lövsäcken regelbundet, byt ut säcken om den är skadad! (använd original tillbehör).

3. Produktmärkning med säkerhetssymboler



1. **Varning!** Om du undviker att läsa och tänka på detta kan det medföra livsfara, olycksfall eller att produkten skadas.



2. Dra alltid ut nätsladdens stickpropp ur eluttaget innan rengöring och justering av produkten!



3. Använd inte maskinen vid regn eller i annan fuktig miljö, förvara den inte utomhus.



4. Håll undan människor och djur från maskinens riskområde!



5. Läs hela bruksanvisningen innan användning och spara den för framtida bruk.



6. **Varning!** Högspänning.



7. Använd alltid godkända skyddsglasögon/visir och hörselskydd.



8. **Varning!** Dra alltid ut nätsladdens stickpropp ur eluttaget om sladden har skadats.



9. **Varning!** Stenar och andra kringflygande föremål kan orsaka skada. Håll undan människor och djur.

4. Förpackningen innehåller

- Motorhus
- Blås/sugrör
- Axelband
- Lövsäck
- Skruvar för montering av blås/sugrör
- Bruksanvisning

4.1 Benämningar

1. Kabelskydd
2. Bakre handtag
3. Strömbrytare 0 – 1
4. Främre handtag
5. Sug-/blåsrör
6. Motorhus
7. Omställare för blås/sug
8. Lövsäck
9. Hjul
10. Upphängningskrok för axelrem



5. Montering av blås/sugrör och lövsäck

Varning! Använd aldrig lövsugen utan blås/sugrör och lövsäck.

Varning! Se till att lövsugen är avstängd och att stickproppen är utdragen innan montering!

1. Tryck ihop blås/sugrörets båda delar
2. Lossa de fyra skruvarna vid motorhusets öppning
3. Tryck in blås/sugröret i öppningen på motorhuset tills skruvhålen i blås/sugröret är mitt för hålen i motorhuset.
4. Skruva i skruvarna i motorhuset för att låsa fast blås/sugröret.
5. Montera lövsäcken på motorhuset: Tryck lövsäckens öppning mot utblåset på motorhuset och vrid tills bajonettlåset låser ihop delarna. Sätt fast lövsäckens upphängningsögla i fästet på blås/sugröret.

6. Förberedelser före användning

Fäst skarvkabeln så att den inte rycks ur av misstag! Använd vid behov en förlängningssladd för utomhusbruk med tillräcklig ledararea (min. 1,5 mm²). Rulla ut sladden helt! Kontrollera att lövsäcken är rätt monterad och att axelremmen är justerad så att det blir bekvämt att använda lövsugen.

Kontrollera ALLTID innan start:

- Att du har skyddsglasögon eller visir, hörselskydd, heltäckande klädsel och skor. Andningsskydd kan behövas vid dammiga förhållanden!
- Att lövsäcken och blås/sugröret är monterat och att maskinens hölje är helt och oskadat.
- Att elkabeln är oskadad.

7. Start och stopp

Strömbrytaren har två lägen: Bakåt "0" (Avstängd) och Framåt "1" (Start).

8. Användningsråd

- Lövsugen ska inte vara riktad mot marken eller mot personer när motorn startas.
- Blås/sug endast torrt gräs och torra löv!
- Håll i lövsugen med båda händerna!
- Rikta inte luftstrålen mot bilar eller andra föremål som är lackerade eller har annan känslig ytbehandling.
- Var försiktig så att inte luftstrålen skadar trädens bark eller växter som ska vara kvar!
- Använd vid behov en kratta eller liknande för att lossa löven från marken innan användning av lövsugen.
- Kontrollera ofta att motorns kylflötsöppningar är öppna, ta bort löv och annat som blockerar öppningarna så att inte motorn överhettas.
- Stäng av lövsugen, dra ur stickproppen och töm ur lövsäcken (låt inte löven stanna i lövsäcken till nästa gång!) Ta loss lövsäcken, vänd den ut och in och skaka ut allt innehåll, tvätta lövsäcken en gång per år (tvätta för hand med mild rengöringsmedel, låt lufttorka)

8.2 Lövblåsning

1. Vrid omställarspaken motsols till blåsläge.
2. Starta motorn.
3. Arbeta så här: Blås löven framför dig för att samla ihop dem på ett ställe, man kan även blåsa bort löv från svåråtkomliga sällan.

Obs! Omkastarspaken måste alltid stå i ett av sina ändlägen och inte i något mellanläge.



Lövblås



Lövsug

8.3 Lövsugning

Varning! Sug inte upp vatten, glasbitar, metall, hårda saker, aska eller glöd det kan skada både användare och maskin.

Obs! Omkastarspaken måste alltid stå i ett av sina ändlägen och inte i något mellanläge.

1. Vrid omställarspaken medsols till sugläge.
2. Håll lövsugen ca 5 centimeter över löven som ska sugas upp.
3. Starta motorn.
4. Arbeta så här: Sväng lövsugen, flytta fram och sväng etc., flytta inte fram så långt om den börjar gå tungt!

5. Ta loss lövsäcken och töm
 - När lövsäcken är full minskar sugeffekten påtagligt, då måste lövsäcken tömmas: Stäng av lövsugen och dra ur stickproppen, ta sedan loss lövsäcken, vänd den ut och in och skaka ut allt innehåll och sätt sedan tillbaka den.
 - Kontrollera om blås/sugröret eller fläkten är blockerad av löv om sugeffekten minskar trots att lövsäcken inte är full. Rensa blås/sugröret eller fläkt så här:
1. Stäng av lövsugen och dra ur stickproppen och låt fläkten stanna helt.
2. Demontera blås/sugröret och lövsäcken
3. Ta försiktigt bort det som blockerar och kontrollera att fläktimpeller och övriga delar är oskadade.
4. Dra runt fläktimpellern för hand försiktigt för att kontrollera att den kan rotera fritt.
5. Montera blås/sugröret och lövsäcken.

9. Underhåll

Varning! Se till att lövsugen är avstängd och att stickproppen är utdragen innan du börjar!

- Gör rent kylflötsöppningarna regelbundet med en mjuk borste, så att motorn inte överhettas.
- Lossa blås/sugröret och gör ren fläktens impeller regelbundet med en mjuk borste eller tvättlapp, kontrollera att impellern är oskadad!
- Förvara apparaten inomhus, torrt och svalt, utom räckhåll för barn!
- Rengör höljet med en tvättduk svagt fuktad med vatten och mildt diskmedel, använd inte starka rengöringsmedel eller lösningsmedel, det kan skada lövsugen.
- Stäng genast av lövsugen och dra ur stickproppen om maskinen börjar vibrera kraftigt under användning, detta tyder på mekaniskt fel som kan vara farligt för användaren.

10. Teknisk specifikation

Modell:	YT6212
Spänning:	230VAC 50Hz
Effekt:	2400W
Varvtal:	15000 v/min. (obelastad)
Kapacitet (friblåsande):	13 m ³ /min
Hastighet (blåsning):	240 km/h
Lövsäck:	40 L
Ljudeffekt (LwA):	99dB(A)
Ljudtryck (LpA):	75dB(A)
Vibration:	2,86 m/s ²
Vikt:	4,5 kg

11. Avfallshantering



När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter. Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.

Løvsuger/blåser CO/TECH 2400W

Artikkelnummer: 30-9941/18-3075, modell: YT6212/YT6212-UK

Les bruksanvisningen grundig og ta vare på den til senere bruk. Vi reserverer oss mot ev. tekst- og bildefeil, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller andre spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter. (se opplysninger om kundesenteret her i denne bruksanvisningen).

1. Generelle sikkerhetsinstruksjoner

Advarsel! Les gjennom hele instruksjonen. Hvis ikke instruksjonen følges, kan dette føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige skader. Med "elektrisk håndverktøy" i teksten nedenfor, menes strømtilkoblede eller batteridrevne håndverktøy.

Arbeidsplassen

- a) Hold arbeidsplassen ren, ryddig og godt opplyst. Rotete arbeidsplass eller dårlig opplyste områder kan føre til ulykker.
- b) Ikke bruk elektriske håndverktøy i omgivelser med eksplosjonsfare, som for eksempel i nærheten av lettantennelige væsker, gasser eller støv. Elektrisk håndverktøy kan danne gnister, som igjen kan antenne støv eller trespon.
- c) Hold barn og andre tilskuere unna mens du bruker elektriske håndverktøy. Du kan lett miste kontrollen dersom du blir forstyrret mens du arbeider.

Sikkerhet ved bruk av elektrisk strøm

- a) Kontakten til det elektriske verktøyet må passe i veggstøpselet. Kontakten må ikke forandres på. Bruk aldri adapter sammen med elektrisk håndverktøy som krever jording. Ved bruk av originale kontakter og støpsler minskes faren for elektrisk støt.
- b) Unngå kroppskontakt med jordede gjenstander som rør, ovner, komfyrer og kjøleskap. Kroppskontakt med disse øker faren for elektrisk støt.
- c) Elektrisk håndverktøy bør ikke utsettes for regn eller fuktighet. Hvis det kommer vann inn i et elektrisk håndverktøy, øker faren for elektrisk støt.
- d) Påse at ikke strømledningen blir skadet. Bær ikke apparatet i strømledningen. Dra heller ikke i strømledningen når du skal ta stikket ut av kontakten. Hold ledningen unna varme, olje, skarpe kanter og bevegelige deler. Skadede eller deformerte kontakter kan øke faren for elektrisk støt.
- e) Ved bruk av elektrisk håndverktøy utendørs, skal en benytte en skjøteledning som er beregnet til dette formålet. Når skjøteledning som er beregnet for utendørs bruk benyttes, minsker faren for elektrisk støt.

Personlig sikkerhet

- a) Vær våken og bruk sunn fornuft når du bruker et elektrisk verktøy. Ikke bruk elektriske håndverktøy når du er trøtt eller påvirket av rusmidler, alkohol eller sterke medisiner. Når du bruker elektrisk håndverktøy kan et lite øyeblikks uoppmerksomhet resultere i store personskader.
- b) Bruk verneutstyr. Benytt alltid vernebriller. Bruk av verneutstyr som støvmaske, skliskre såler på skoene, hjelm og hørselsvern, ved behov, minsker faren for personskade.
- c) Unngå uønsket oppstart. Påse at strømbryteren står i posisjon "OFF" før du kobler til strømmen. Det å bære et elektrisk håndverktøy med en finger på avtrekkeren/strømbryteren, eller å koble til strømmen når strømbryteren står i posisjon "ON", kan forårsake ulykker.
- d) Fjern alle nøkler/serviceverktøy før du starter det elektriske håndverktøyet. Et gjenglemt serviceverktøy på en roterende del, kan forårsake personskader.
- e) Strekk deg ikke for langt. Påse at du står støtt og har god balanse hele tiden. Da er du bedre forberedt når uventede situasjoner oppstår.
- f) Benytt fornuftige arbeidsklær. Ikke bruk løstsittende klær og smykker. Hold klær, hansker og smykker unna bevegelige deler. Løse klær, smykker eller langt hår, kan sette seg fast i bevegelige deler.

Bruk og vedlikehold av elektrisk håndverktøy

- a) Ikke press et elektrisk håndverktøy. Bruk elektriske håndverktøy som er beregnet til den arbeidsoperasjonen du skal utføre. Riktig hastighet på matingen er viktig for å utføre bedre og sikrere arbeide.
- b) Ikke bruk det elektriske håndverktøyet dersom ikke strømbryteren virker og verktøyet kan skrues av. Alle elektriske håndverktøy, som ikke kan kontrolleres med en strømbryter, er farlige og må repareres.
- c) Dra ut støpselet før du utfører justeringer, bytter tilbehør eller legger det elektriske håndverktøyet fra deg. Dette for å unngå at elektrisk håndverktøy får en ukontrollert start.
- d) Oppbevar elektrisk håndverktøy utilgjengelig for barn. Påse også at elektrisk håndverktøy er utilgjengelig for personer som ikke har fått tilstrekkelig opplæring på eller er fortrolig med verktøyet. Elektrisk håndverktøy kan være farlige dersom de kommer i hendene på ukyndige.
- e) Vedlikehold av elektrisk håndverktøy. Kontroller at verktøyet ikke er feilinnstilt, at bevegelige deler ikke beveger seg usymmetrisk, at ingen deler er skadet eller at det elektriske håndverktøyet har andre feil, som kan påvirke dets funksjon. Dersom noe er skadet må dette repareres før verktøyet tas i bruk. Mange ulykker skyldes dårlig eller manglende vedlikehold.
- f) Hold verktøyene skarpe og rene. Påse også at det elektriske verktøyet holdes skarpt. Godt vedlikeholdt skjæreverktøy, med skarpe egger, er lettere å kontrollere.
- g) Følg instruksjonen, ta hensyn til arbeidsforholdene og hva slags type arbeid som skal utføres. Bruk av elektrisk håndverktøy til andre arbeidsoperasjoner enn det som det er beregnet til, kan skape farlige situasjoner.

Service

- a) La profesjonelle fagfolk utføre service og reparasjoner. Benytt kun originale reservedeler. Dette for å opprettholde sikkerheten ved bruk av det elektriske håndverktøyet.

2. Spesielle sikkerhetsregler for løvsuger/blåser

1. La aldri barn eller husdyr oppholde seg i nærheten når løvsugeren er i bruk.
2. Bruk aldri løvsugeren hvis den mangler eller har ødelagt beskyttelsesdeksel etc.
3. Påse at ledningen er vendt bakover (fra maskinen) ved bruk.
4. Maskinen må kun brukes av voksne personer, som har lest bruksanvisningen.
5. Pass på å ikke ha hender eller føtter i nærheten av luftinntak eller utblås når motoren startes.
6. Trekk alltid ut stikkkontakten når du forlater løvsugeren uten tilsyn.
7. Trekk alltid ut støpslet fra strømuttaket før service og justering av produktet!
8. Hold det rent rundt motorens kjøleventiler. Fjern jevnlig gress og løv.
9. Oppbevares utilgjengelig for barn.
10. Bær løvsugeren i håndtaket og aldri i ledningen.
11. Løvsugeren skal kobles til strømmettet via en jordfeilsbryter.
12. Skru av motoren og trekk ut støpselet:
 - Dersom maskinen begynner å vibrere kraftig. Kontroller om noe er skadet eller har løsnet.
 - Før rensing av vifte og blåse/sugerør, rengjøring/tømming eller service.
 - Hver gang du tar en pause i arbeidet eller forlater løvsugeren uten tilsyn.
13. Trekk ut stikkkontakten umiddelbart dersom du skader ledningen. Ledningen må da ikke berøres, men trekk direkte i stikkkontakten.
14. Bruk kun godkjente/original reservedeler.
15. Trekk ikke skjøteledningen gjennom vann eller fuktig gress. Kontroller ledningen ofte og regelmessig og påse at den ikke er skadet.
16. Bruk løvsugeren kun i dagslys.
17. Gå med løvsugeren under arbeidets gang. Påse at du har god balanse og ikke løp med den!
18. Kontroller regelmessig at alle skruer og muttere er ordentlig skrudd til.
19. Brukeren er ansvarlig for skader som oppstår på mennesker eller eiendom.

Løvblåsing

20. Luftstrømmen kan virvle opp gjenstander som kan slynges ut og føre til personskade.
21. Rett ikke luftstrømmen fra løvblåseren mot mennesker eller dyr.
22. Ikke blås av gårde harde gjenstander.
23. Bruk ikke løvblåseren nær mennesker eller dyr.
24. Vær spesielt oppmerksom når du blåser i trapper eller andre steder med skarpe hjørner og kanter.
25. Bruk vernebriller/visir, hørselsvern, heldekkende klær og sko.

Løvsuging

26. Bruk ikke løvsugeren dersom ikke sekken er påmontert og godt festet.
27. Sug ikke opp skarpe, spisse eller harde gjenstander som steiner, spikre etc. Disse kan slynges gjennom løvsekkens stoff.
28. Sug kun opp myke gjenstander som løv, gress etc. Harde gjenstander kan skade vifteimpelleren.
29. Skru av maskinen og trekk ut stikkontakten hvis maskinen begynner å vibrere!
30. Kontroller løvsekken regelmessig. Skift den ut hvis den er skadet. (Bruk originalt tilbehør).

3. Produktmerking med sikkerhetssymboler



1. **Advarsel!** Hvis du unnlater å lese bruksanvisningen kan det være med på å forårsake ulykker eller produktet kan skades.



2. Trekk alltid støpselet ut fra strømuttaket før service og justering av produktet!



3. Bruk ikke maskinen i regnvær eller i fuktig miljø. Ikke oppbevar den utendørs.



4. Hold uvedkommende unna maskinens risikoområde.



5. Les hele bruksanvisningen og ta vare på den for framtidig bruk.



6. **Advarsel!** Høyspenning.



7. Bruk alltid godkjente vernebriller/visir og hørselsvern.



8. **Advarsel!** Trekk alltid ut ledningen fra vegguttaket hvis ledningen er skadet.



9. **Advarsel!** Steiner og andre gjenstander som blir slynget ut kan forårsake skader. Hold tilskuere og dyr unna arbeidsplassen.

4. Forpakningen inneholder

- Motorhus
- Blåse-/sugerør
- Skulderreim
- Løvsekk
- Skruer for montering av blåse-/sugerør
- Bruksanvisning

4.1 Benevninger

1. Beskyttelse for ledning
2. Bakre håndtak
3. Strømbryter
4. Fremre håndtak
5. Suge-/blåserør
6. Motorhus
7. Omkobler for valg av enten blåse- eller sugefunksjon
8. Løvsekk
9. Hjul
10. Opphengskork for skulderreim



5. Montering av blåse-/sugerør og løvsekk

Advarsel! Bruk aldri løvsugeren uten blåse-/sugerør og løvsekk.

Advarsel! Påse at løvsugeren er skrudd av og at stikkontakten koblet fra før montering.

1. Trykk sammen blåse-/sugerørets to deler.
2. Løsne på de fire skruene ved motorhusets åpning.
3. Trykk blåse-/sugerøret inn i åpningen på motorhuset til skrueshullene på blåse-/sugerøret er rett ovenfor hullene på motorhuset.
4. Skru i skruene for å feste røret.
5. Monter løvsekken på motorhuset: Trykk løvsekkens åpning mot utblåsningspunktet på motorhuset og vri til bajonettlåsen låser delene sammen. Fest løvsekkens opphengingsløkke på blåse-/sugerøret.

6. Forberedelser før bruk

Fest skjøteledningen slik at den ikke rykkes ut ved en feiltagelse! Bruk en skjøteledning ved behov. Denne må ha stor nok dimensjon (min. 1,5 mm²). Rull ut hele ledningen før bruk! Kontroller at løvsekken er riktig montert og at akselreimen er justert slik at du får en så behagelig arbeidsstilling som mulig.

Kontroller dette før bruk:

- Bruk vernebriller/visir, hørselsvern, heldekkende klær og sko. Støvmaske kan være påkrevd i visse tilfeller.
- At løvsekken og blåse-/sugerøret er riktig montert og at maskinens deksel er helt og ikke skadet.
- At strømledningen er uskadet.

7. Start og stopp

Strømbryteren har 2 nivåer: Bakover "0" (avstengt) og framover "1" (start).

8. Brukstips

- Løvsugeren skal ikke være rettet direkte mot bakken eller mot personer når motoren startes.
- Blås/sug kun tørt gress og tørt løv.
- Hold i løvsugeren med begge hender.
- Rett ikke luftstrålen mot biler eller andre gjenstander som er lakkerte eller har en eller annen form for følsom overflatebehandling.
- Vær forsiktig så ikke luftstrålen skader bark på trær eller andre vekster som ikke skal fjernes.
- Bruk ved behov en rive eller liknende for å løsne løvet fra bakken før bruk av løvsuger.
- Kontroller regelmessig at motorens kjøleventiler er åpne. Fjern løv og annet rusk, som blokkerer åpningene, så motoren ikke overopphetes.
- Skru av løvsugeren, dra ut stikkontakten og tøm løvsekken (la ikke løvet bli liggende i sekken til neste gang du skal bruke løvsugeren!) Løsne løvsekken, vring den og rist godt så alt innholdet tømmes ut. Vask sekken ett par ganger per år (Vask den i et mildt rengjøringsmiddel og la den deretter lufttørre).

8.2 Løvblåsing

1. Vri omstillerspaken motsols til blåseposisjon.
2. Start motoren.
3. Gjør på denne måten: Blås løvet framover og samle det opp på et sted. Man kan også blåse bort løv fra steder som det ellers er vanskelig å komme til.

Obs! Omkoblerspaken må alltid stå i en av posisjonene og ikke i mellomposisjon.



Løvblåsing



Løvsuging

8.3 Løvsuging

Advarsel! Sug ikke opp vann, glasskår, metall, harde gjenstander, aske eller glør. Det kan skade både maskinen og brukeren.

Obs! Omkoblerspaken må alltid stå i en av posisjonene og ikke i mellomposisjon.

1. Vri omkoblerspaken medsols til sugeposisjon.
2. Hold løvsugeren ca. 5 cm over løvet som skal suges opp.
3. Start motoren.
4. Gjør på denne måten: Sving løvsugeren fram og tilbake, flytt deg et skritt framover og gjenta. Hvis den begynner å gå tungt har du kanskje flyttet deg for raskt framover?

5. Løsne løvsekken og tøm den.
 - Når løvsekken er full blir sugeeffekten redusert betraktelig. Da må sekken tømmes: Skru av løvsugeren og trekk ut stikkkontakten. Løsne deretter løvsekken. Vreng den og rist ut alt innholdet. Monter den på plass igjen.
 - Kontroller om blåse-/sugerøret eller viften er blokkert av løv dersom sugeeffekten blir kraftig redusert selv om løvsekken ikke er full. Rens blåse-/sugerøret og viften slik:
1. Skru av motoren og trekk ut stikkkontakten. La viften stoppe helt.
2. Demonter røret og løvsekken.
3. Fjern forsiktig det som blokkerer og sjekk at vifteimpelleren og øvrige deler ikke er skadet.
4. Drei forsiktig på vifteimpelleren en gang for hånd for å kontrollere at den kan rotere fritt.
5. Monter røret og løvsekken.

9. Vedlikehold

Advarsel! Påse at løvsugeren er skrudd av og at stikkkontakten koblet fra før du begynner!

- Rens kjøleventilåpningene regelmessig med en myk kost, så motoren ikke overopphetes.
- Løsne på blåse-/sugerøret og rengjør viftens impeller regelmessig med en myk børste eller liknende. Kontroller at impellerene er uskadd.
- Oppbevar løvblåseren innendørs på et tørt og kjølig sted og utenfor barns rekkevidde.
- Rengjør dekslet med en lett fuktet klut med et mildt vaskemiddel på. Bruk ikke sterke rengjøringsmidler eller løsemidler. Det kan skade løvsugeren.
- Skru av løvsugeren umiddelbart og dra ut stikkkontakten hvis maskinen begynner å vibrere kraftig. Hvis den gjør det er det tegn på at den har en mekanisk feil som kan være farlig for brukeren.

10. Tekniske spesifikasjoner

Modell:	YT6212
Spenning:	230 V AC, 50 Hz
Effekt:	2400 W
Turtall:	15000 o/min. (ubelastet)
Kapasitet (ved blåsing fritt):	13 m ³ /min.
Hastighet, (blåsing):	240 km/h
Løvsekk:	40 l
Lydeffekt (LwA):	99 dB (A)
Lydtrykk (LpA):	75 dB (A)
Vibrasjon:	2,86 m/s ²
Vekt:	4,5 kg

11. Avfallshåndtering



Når du skal kvitte deg med produktet, skal dette skje i henhold til lokale forskrifter. Er du usikker på hvordan du går fram, ta kontakt med lokale myndigheter.

Lehti-imuri/-puhallin CO/TECH 2400 W

Tuotenumero: 30-9941/18-3075, malli: YT6212/YT6212-UK

Lue käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöönottoa. Säilytä käyttöohjeet tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos laitteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun (yhteystiedot käyttöohjeen lopussa).

1. Yleisiä turvallisuusohjeita

Varoitus! Lue kaikki ohjeet. Seuraavien ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan onnettomuuteen. Varoitus tekstien termi ”sähkökäyttöinen käsityökalu” tarkoittaa verkkovirralla tai paristoilla/akulla toimivaa käsityökaluasi.

Työtila

- a) Pidä työtilat puhtaina ja hyvin valaistuina. Täynnä tavaraa olevat ja pimeät tilat ovat avoin kutsu onnettomuudelle.
- b) Älä käytä sähkökäyttöisiä käsityökaluja räjähdysriskissä ympäristössä, kuten helposti syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn lähellä. Sähkökäyttöiset käsityökalut muodostavat kipinöitä, jotka saattavat sytyttää pölyn tai höyryt.
- c) Pidä lapset ja vierailijat loitolla, kun käytät sähkökäyttöisiä käsityökaluja. Häiriötekijät saattavat johtaa laitteen hallinnan menettämiseen.

Sähköturvallisuus!

- a) Sähkökäyttöisen käsityökalun pistokkeen tulee sopia pistorasiaan. Älä muuta tuotetta millään tavalla. Älä käytä adapteria maadoitettujen sähkökäyttöisten sähkötyökalujen kanssa. Pistokkeet, joita ei ole muutettu sekä sopivat pistorasiat pienentävät sähköiskun vaaraa.
- b) Vältä koskettamasta maadoitettuja esineitä, kuten putkia, lämpöpattereita, hellaa tai jääkaappia. Sähköiskun riski kasvaa, mikäli kehosi on maadoitettu.
- c) Älä altista sähkökäyttöistä käsityökalua sateelle, äläkä käytä sitä kosteissa olosuhteissa. Veden joutuminen sähkökäyttöiseen käsityökaluun lisää sähköiskun vaaraa.
- d) Käsittele sähköjohtoa varoen. Älä käytä sähköjohtoa laitteen kantamiseen, äläkä irrota pistoketta pistorasiasta johdosta vetämällä. Älä altista virtajohtoa kuumuudelle, öljyille, teräville reunoille tai liikkuville osille. Vioittuneet tai sotkeutuneet virtajohdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- e) Kun käytät sähkökäyttöistä käsityökalua ulkona, käytä ainoastaan ulkokäyttöön sopivia jatkojohtoja. Ulkokäyttöön sopivan jatkojohdon käyttäminen pienentää sähköiskun vaaraa.

Oma turvallisuutesi

- a) Ole huolellinen ja käytä tervettä järkeä kun työskentelet sähkökäyttöisellä käsityökalulla. Älä käytä sähkökäyttöistä käsityökalua, mikäli olet väsynyt tai huumeiden, lääkkeiden tai alkoholin vaikutuksen alaisena. Lyhyenkin hetken kestävä tarkkaavaisuuden herpaantuminen saattaa johtaa vakavaan loukkaantumiseen.
- b) Käytä suojavarusteita. Käytä aina suojalaseja. Suojavarusteiden, kuten hengityssuojaimen, liukuestekenkien, kypärän ja kuulosuojaimien käyttäminen vähentää loukkaantumisvaaraa.
- c) Vältä tahatonta käynnistystä. Varmista, että virtakytkin on asennossa ”OFF” ennen kuin liität pistokkeen seinäpistorasiaan. On äärimmäisen vaarallista kantaa sähkökäyttöistä käsityökalua sormi liipaisimella tai liittää sähkökäyttöinen käsityökalu pistorasiaan virtakytkimen ollessa ”ON”-asennossa.
- d) Poista kaikki huoltotyökalut/avaimet ennen kuin käynnistät sähkökäyttöisen käsityökalun. Sähkökäyttöisen käsityökalun liikkuvan osan päälle unohdettu työkalu saattaa johtaa onnettomuuteen.
- e) Älä kurota liian kauas. Varmista, että työasentosi on tasapainoinen työn jokaisessa vaiheessa. Näin olet paremmin varustautunut mahdollisen onnettomuuden sattuessa.
- f) Käytä tarkoituksenmukaisia vaatteita. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja käsineet loitolla liikkuvista osista. Löysät vaatteet, korut tai pitkät hiukset saattavat juuttua liikkuviin osiin.

Sähkökäyttöisten käsityökalujen käyttäminen ja huoltaminen

- a) Älä pakota sähkökäyttöistä käsityökalua. Käytä sähkökäyttöistä käsityökalua, joka soveltuu suunnittelemaasi työtehtävään. Sopiva sähkökäyttöinen käsityökalu tekee työn paremmin ja turvallisemmin oikealla nopeudella.
- b) Älä käytä sähkökäyttöistä käsityökalua, mikäli virtakytkin ei käynnistä ja sammuta laitetta. Kaikki sähkökäyttöiset käsityökalut, joita ei voida hallita virtakytkimellä, ovat vaarallisia ja ne tulee korjata.
- c) Irrota pistoke pistorasiasta ennen kuin teet sähkökäyttöiseen käsityökaluun säätöjä tai ennen kuin vaihdat sen varusteita tai ennen kuin asetat sen säilytykseen. Nämä ennaltaehkäisevät toimenpiteet vähentävät sähkökäyttöisen käsityökalun tahatonta käynnistymistä.
- d) Säilytä sähkökäyttöisiä käsityökaluja lasten ulottumattomissa. Älä luovuta sähkökäyttöistä käsityökalua henkilöille, jotka eivät tunne sitä tai sen käyttöohjetta. Sähkökäyttöiset käsityökalut ovat vaarallisia tottumattomien käyttäjien käsissä.
- e) Huolla sähkökäyttöisiä käsityökaluja. Tarkasta, että säädöt ovat kunnossa, että liikkuvat osat liikkuvat esteettä, että osat ovat ehjiä, ja että sähkökäyttöisessä käsityökalussa ei ole muita seikkoja, jotka vaikuttavat laitteen toimintaan. Jos jokin osa on vioittunut, se tulee korjata ennen käyttöä. Monet onnettomuudet johtuvat väärin hoidetuista sähkökäyttöisistä käsityökaluista.
- f) Pidä työkalut puhtaina ja terävinä. Terätyökalun hallinta on helpompaa, kun se on oikein hoidettu ja sen terät ovat teräviä.
- g) Käytä sähkökäyttöistä käsityökalua, sen varusteita tms. ohjeiden mukaisesti ja sellaisella tavalla, joka sopii kyseiselle sähkökäyttöiselle käsityökalulle ja ota myös huomioon työskentelyolosuhteet ja suoritettava työ. Sähkökäyttöisen käsityökalun käyttäminen muihin kuin sille tarkoitettuihin työtehtäviin saattaa johtaa vaaratilanteeseen.

Huolto

- a) Laitteen saa huoltaa ja korjata ainoastaan ammattihenkilö ja huollossa tulee käyttää ainoastaan alkuperäisosa. Näin taataan sähkökäyttöisen käsityökalun turvallisuus.

2. Lehti-imurin/-puhaltimen turvallisuusohjeita

1. Älä käytä lehti-imuria, mikäli lähistöllä on lapsia tai eläimiä.
2. Älä käytä lehti-imuria, mikäli siitä puuttuu suojaosia tai ne ovat viallisia.
3. Varmista aina, että johto osoittaa laitteesta taaksepäin käytön aikana.
4. Ainoastaan aikuiset, jotka ovat lukeneet käyttöohjeen saavat käyttää laitetta.
5. Kädet tai jalat eivät saa olla ilmanotto- tai ulospuhallusaukon lähellä laitetta käynnistettäessä.
6. Irrota pistoke aina kun poistut laitteen luota.
7. Poista aina pistoke pistorasiasta ennen lehti-imurin huoltoa ja säätöä.
8. Pidä moottorin ilmanottoaukot puhtaina ja poista ruoho, lehdet ym.
9. Säilytä lehti-imuri lasten ulottumattomissa.
10. Kanna lehti-imuria aina kahvasta – älä koskaan johdosta.
11. Liitä lehti-imuri verkkovirtaan vikavirtasuojakytkimen kautta.
12. Sammuta lehti-imuri ja poista pistoke pistorasiasta.
 - Mikäli laite alkaa tärisemään voimakkaasti, tarkasta ettei laite ole vioittunut ja että kaikki osat ovat paikoillaan!
 - Ennen puhaltimen ja puhallus-/imuaukon puhdistamista, tyhjentämistä tai huoltamista.
 - Aina kun pidät tauon työssä tai poistut laitteen luota.
13. Irrota pistoke välittömästi, mikäli johto vioittuu. Älä koske johtoon, vaan ainoastaan pistokkeeseen!
14. Käytä ainoastaan alkuperäisiä varaosia!
15. Älä vedä jatkojohtoa veden tai märän ruohon yli. Varmista, ettei jatkojohto ole vioittunut!
16. Käytä lehti-imuria ainoastaan päivänvalossa.
17. Kävele, kun käytät lehti-imuria – älä juokse! Varmista hyvä tasapaino.
18. Varmista säännöllisesti, että ruuvit ja mutterit ovat kireällä.
19. Käyttäjä vastaa ihmisiin ja omaisuuteen kohdistuvista vahingoista.

Lehtien puhallus

20. Ilmavirta saattaa lennättää esineitä, jotka saattavat aiheuttaa henkilövahinkoja.
21. Älä suuntaa lehtipuhaltimen ilmavirtaa kohti ihmisiä tai eläimiä!
22. Älä puhalla kovia esineitä.
23. Älä käytä lehtipuhallinta eläinten tai ihmisten läheisyydessä.
24. Ole erityisen varovainen työskennellessäsi rappukäytävissä tai muissa paikoissa, joissa on teräviä kulmia ja reunoja!
25. Käytä suojalaseja tai visiiriä, kuulosuojaimia sekä täysin peittäviä vaatteita ja kenkiä.

Lehtien imu

26. Älä käytä laitetta lehtien imemiseen, mikäli lehtisäkkiä ei ole asennettu ja suljettu.
27. Älä ime teräviä tai kovia esineitä, kuten nauloja, kiviä yms., mikä saattaa rikkoa lehtisäkin kankaan!
28. Ime ainoastaan pehmeitä esineitä, kuten lehtiä ja ruohoa yms. Kovat esineet saattavat rikkoa puhaltimen juoksupyörän.
29. Sammuta laite ja irrota pistoke, mikäli laite alkaa täristää!
30. Tarkasta lehtisäkki säännöllisesti, vaihda vioittunut säkki! (käytä alkuperäisosia)

3. Tuotteen merkinnät ja turvallisuussymbolit



1. **Varoitus!** Tämän lukemisen ja ajattelemisen laiminlyöminen saattaa aiheuttaa hengenvaaran, onnettomuuden tai työkalun vahingoittumisen.



2. Poista aina pistoke pistorasiasta ennen koneen huoltoa ja säätöä.



3. Älä käytä laitetta sateella tai kosteassa ympäristössä! Älä säilytä laitetta ulkona.



4. Älä päästä ihmisiä ja eläimiä laitteen turva-alueelle!



5. Lue käyttöohje huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä se tulevaa tarvetta varten.



6. **Varoitus!** Korkea jännite



7. Käytä aina hyväksyttyjä suojalaseja/visiiriä ja kuulosuojaimia.



8. **Varoitus!** Poista aina virtajohdon pistoke pistorasiasta, jos johto on vahingoittunut.



9. **Varoitus!** Kivet ja muut lentävät esineet saattavat aiheuttaa vahinkoa. Pidä vierailijat ja eläimet loitolla.

4. Pakkauksen sisältö

- Moottorin suojus
- Puhallus-/imuputki
- Olkahihna
- Lehtisäkki
- Puhaltimen/imurin asentamiseen tarvittavat ruuvit
- Käyttöohje

4.1 Laitteen osat

1. Kaapelin suoja
2. Takakahva
3. Virtakytkin 0 – 1
4. Etukahva
5. Imu-/puhallusputki
6. Moottorin suojus
7. Puhalluksen/imun valitsin
8. Lehtisäkki
9. Pyörä
10. Olkahihnan ripustuskoukku



5. Puhallus-/imuputken ja lehtisäkin asennus

Varoitus! Älä käytä lehti-imuria koskaan ilman puhallus-/imuputkea ja lehtisäkkiä.

Varoitus! Varmista ennen asentamista, että lehti-imuri on sammutettu ja että pistoke on irrotettu!

1. Paina puhallus-/imuputken kummatkin osat yhteen
2. Irrota ruuvit moottorirungon aukosta
3. Paina puhallus-/imuputki moottorirungon aukkoon, kunnes puhallus-/imuputki on moottorirungon reikien keskellä.
4. Ruuvaa ruuvit moottorirunkoon kiinnittääksesi puhallus-/imuputken paikoilleen.
5. Asenna lehtisäkki moottorirunkoon: Paina lehtisäkin suu moottorirungon puhallusaukkoon ja kierrä kunnes kiertolukko lukitsee osat yhteen. Kiinnitä lehtisäkin ripustuslenkki puhallus-/imuputkessa olevaan kiinnikkeeseen.

6. Toimenpiteet ennen käyttöä

Kiinnitä jatkojohto siten, että se ei irtoa vahingossa! Käytä tarvittaessa ulkokäyttöön sopivaa jatkojohtoa, jonka johtimen poikkipinta-ala on vähintään 1,5 mm². Kieritä johto kokonaan auki. Tarkista, että lehtisäkki on asennettu oikein ja että olkahihna säädetty niin, että lehti-imuria on mukava käyttää.

Toimenpiteet AINA ennen käynnistämistä:

- Käytä suojalaseja tai visiiriä, kuulosuojaimia sekä täysin peittäviä vaatteita ja kenkiä. Pölyisessä ympäristössä saatetaan tarvita hengityssuojainta!
- Lehtisäkki ja puhallus-/imuputki tulee olla asennettuna ja laitteen rungon tulee olla ehjä ja vahingoittumaton.
- Virtajohdon tulee olla ehjä ja vioittumaton.

7. Käynnistys ja pysäytys

Virtakytkimessä on kaksi asentoa: Taaksepäin "0" (sammutettu) ja Eteenpäin "1" (käynnistys).

8. Käyttövihjeitä

- Lehti-imuria ei saa suunnata maahan tai kohti ihmisiä kun moottori käynnistetään.
- Puhalla/ime ainoastaan kuivaa ruohoa ja lehtiä.
- Pidä koneesta kiinni tukevasti molemmin käsin.
- Älä suuntaa ilmavirtaa autoja tai muita maalattuja ja herkkiä pintoja kohti.
- Työskentele varoen, jottei ilmavirta vahingoita puiden runkoja tai istutettuja kasveja.
- Irrota lehdet tarvittaessa haravalla ennen puhaltimen käyttöä.
- Varmista, että moottorin ilmanottoaukot ovat avoinna. Poista mahdolliset lehdet ja muut roskat, jotta moottori ei ylikuumene.
- Sammuta lehti-imuri, irrota pistoke ja tyhjennä lehtisäkki (älä jätä lehtiä säkkiin). Irrota lehtisäkki, käännä se nurinpäin ja puistele se tyhjäksi. Pese säkki kerran vuodessa, pese käsin ja käytä ainoastaan mietoa pesuainetta. Anna säkin kuivua, äläkä kuivata sitä esim. kuivausrummussa.

8.2 Lehtien puhaltaminen

1. Kierrä toiminnonvalitsin vastapäivään puhallusasentoon.
2. Käynnistä moottori.
3. Työskentele seuraavasti: Puhalla lehtiä edelläsi kerätäksesi ne yhteen paikkaan. Voit myös puhalltaa lehtiä pois vaikeista paikoista.

Huom.! Toiminnonvalitsimen tulee aina olla toisessa ääriasennossa, ei niiden välissä.



Lehtipuhallin



Lehti-imuri

8.3 Lehtien imeminen

Varoitus! Älä ime vettä, lasia, metallia, kovia esineitä, tuhkaa tai hehkuvia hiiliä, ne saattavat vahingoittaa sekä käyttäjää että laitetta.

Huom.! Toiminnonvalitsimen tulee aina olla toisessa ääriasennossa, ei niiden välissä.

1. Kierrä toiminnonvalitsin myötäpäivään imuasentoon.
2. Pidä lehti-imuria n. 5 cm imettävien lehtien päällä.
3. Käynnistä moottori.
4. Työskentele seuraavasti: Liikuta laitetta eteenpäin, käännä ym. Älä työnnä kovin pitkälle eteenpäin, mikäli laite rupeaa käymään raskaasti.

5. Irrota lehtisäkki ja tyhjennä se.
 - Täynnä oleva lehtisäkki heikentää imutehoa huomattavasti. Tyhjennä säkki ajoissa: Sammuta lehti-imuri ja irrota pistoke, poista säkki, käännä se ylösalaisin, ravistele lehdet pois ja laita säkki takaisin paikoilleen.
 - Mikäli imuteho heikkenee, vaikka säkki ei ole täynnä, kannattaa varmistaa, että ilma-aukot eivät ole täynnä. Puhdista puhallus-/imuaukot tai puhallin seuraavalla tavalla:
1. Sammuta lehti-imuri, irrota pistoke ja anna laitteen pysähtyä täysin.
2. Irrota puhallus-/imuputki ja lehtisäkki.
3. Irrota mahdolliset roskat varoen ja varmista, että puhaltimen juoksupyörä ja muut osat ovat vahingoittumattomat.
4. Pyöritä puhaltimen juoksupyörää varoen käsillä ja varmista sen esteetön pyöriminen.
5. Asenna puhallus-/imuputki ja lehtisäkki.

9. Huolto

Varoitus! Varmista ennen aloittamista, että lehti-imuri on sammutettu ja että pistoke on irrotettu!

- Puhdista moottorin ilma-aukot säännöllisesti pehmeällä harjalla, muuten moottori saattaa ylikuumentua.
- Irrota puhallus-/imuputki ja puhdista puhaltimen juoksupyörä säännöllisesti pehmeällä harjalla tai liinalla. Tarkasta samalla, että juoksupyörä on ehjä!
- Säilytä lehti-imuria sisätiloissa kuivassa ja viileässä, lasten ulottumattomissa!
- Puhdista lehti-imurin runko kostutetulla liinalla. Käytä tarvittaessa tiskiainetta. Älä käytä voimakkaita puhdistusaineita tai liuotusaineita sillä ne saattavat vioittaa lehti-imuria.
- Sammuta lehti-imuri ja irrota pistoke, mikäli laite alkaa tärähtää voimakkaasti käytön aikana. Tärinä voi johtua mekaanisesta viasta, joka saattaa olla käyttäjälle vaarallinen.

10. Tekniset tiedot

Malli:	YT6212
Jännite:	230VAC 50Hz
Teho:	2400 W
Kierrosluku:	15000 kierr./min. (kuormittamaton)
Kapasiteetti (vapaa puhallus):	13 m ³ minuutissa
Nopeus (puhallus):	240 km/h
Lehtisäkki:	40 L
Melutaso (LWA):	99 dB (A)
Äänenpaine (LpA):	75 dB (A)
Tärinä:	2,86 m/s ²
Paino:	4,5 kg

11. Kierrätys



Kierrätä tuote asianmukaisesti, kun poistat sen käytöstä. Ota yhteys kuntasi jäteneuvontaan, mikäli olet epävarma.

Declaration of Conformity



Hereby, Clas Ohlson AB, declares that the machinery:

Cotech Leaf blower/vacuum

18-3075 / YT6212-UK

30-9941 / YT6212

Complies with the provisions of the following directives :

2006/42/EC	Machinery directive
2006/95/EC	Low Voltage directive
2004/108/EC	EMC directive

Complies with the provisions of the following harmonized standards:

06/42/EC - ANNEX I/05.06
EN 60335-1:2002+A1+A11+A12+A2+A13
EN 55014-1:2000 + A1 + A2
EN 55014-2:1997+A1
EN 61000-3-2:2006
EN 61000-3-3:1995+A1+A2

Insjön, Sweden, October 2010

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Klas Balkow', with a long horizontal flourish extending to the right.

Klas Balkow
President

Clas Ohlson, 793 85 Insjön, Sweden



SVERIGE

KUNDTJÄNST Tel: 0247/445 00
 Fax: 0247/445 09
 E-post: kundtjanst@clasohlson.se

INTERNET www.clasohlson.se
BREV Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN

NORGE

KUNDESENTER Tlf.: 23 21 40 00
 Faks: 23 21 40 80
 E-post: kundesenter@clasohlson.no

INTERNETT www.clasohlson.no
POST Clas Ohlson AS, Postboks 485 Sentrum, 0105 OSLO

SUOMI

ASIAKASPALVELU Puh.: 020 111 2222
 Sähköposti: info@clasohlson.fi

INTERNET www.clasohlson.fi
OSOITE Clas Ohlson Oy, Annankatu 34-36 A, 00100 HELSINKI

UNITED KINGDOM

For consumer contact, please visit
www.clasohlson.co.uk and click on
customer service.

INTERNET www.clasohlson.co.uk